

Numéro 1
Janvier 2010

Dans ce numéro

L'initiative Le Canada MARCHE annonce la <i>Marcholution</i> en Ontario	1
Le programme EAS bénéficie d'un financement	1
Relais de la flamme olympique	1
Gagnants de la JIME	1
OMM : mise à jour	2
Laboratoire sur le potentiel piétonnier : études de cas en ligne	2
Marquez votre calendrier !	3
Montrez que vous appuyez un mode de vie actif et sain !	
Programme Ontario Communities walkON	5
Progrès dans le comté de Perth	5
Transport scolaire actif: actualité	5
Ressources créer des collectivités actives et saines	6

L'initiative Le Canada MARCHE annonce la *Marcholution* en Ontario

BIENVENUE et bonne année à tous, puisse-t-elle réaliser votre potentiel piétonnier ! Dans le présent numéro, nous ferons le point sur plusieurs programmes passionnants et sur la fusion en 2010 de toutes nos initiatives de marche.

C'est avec grand plaisir que Green Communities Canada annonce la réception d'une subvention de 215 500 \$ du Fonds pour les communautés en santé du ministère de la Promotion de la santé de l'Ontario, qui appuiera notre mouvement, la « Marcholution ontarienne », de novembre 2009 à mars 2011. Cette subvention nous permettra de

redoubler nos efforts de promotion de la marche en visant plusieurs publics cibles – les enfants, les adolescents et les personnes âgées – et de collaborer avec un large éventail de partenaires provinciaux et communautaires. Nous nous pencherons sur les moyens d'accroître le niveau d'activité physique des

Ontariens et mettrons fortement l'accent sur la santé mentale et la prévention des blessures.

Nous remercions le Ministère de son appui continu de nos activités, ainsi que tous nos partenaires de leur précieux soutien au processus de demande de subvention.

Le programme EAS bénéficie d'un financement

Écoliers actifs et en sécurité (EAS), volet francophone de notre programme ASRTS, a reçu 99 000 \$ de la Fondation Trillium de l'Ontario pour le Projet Tricycle (en anglais : Project HEAT), sur deux ans, en partenariat avec la FESFO (Fédération de la jeunesse franco-ontarienne) en vue de collaborer avec les jeunes Francophones à Ottawa, à Toronto, à Sudbury et à Windsor.

Relais de la flamme olympique Inspiration pour les écoles et les villes

En octobre dernier, les écoles de la région de York ont célébré la Journée internationale Marchons vers l'école (JIME) en organisant un **relais de la flamme olympique**. L'événement a servi de lancement pour la campagne 2009-2010 de promotion des modes de transport actifs du service de santé de la région de York.

L'école publique **Montgomery**, gagnante d'un prix du relais de la flamme olympique, est l'une de seulement huit écoles canadiennes à se voir décerner ce prix prestigieux ! Pour sa présentation au concours, l'école Montgomery s'est basée sur son programme EAS (Écoliers actifs et en sécurité). Le 5 novembre, Mark Boswell, athlète canadien olympique de piste, s'est joint à l'assemblée de l'école pour la cérémonie officielle de remise du prix.



Harmony Square, centre-ville de Brantford : en combinant sa fierté civique et son esprit des Jeux olympiques, Brantford a trouvé la recette parfaite pour célébrer la revitalisation de son centre-ville. Photo : gracieuseté de *Brant News*.



57, av. Douglas
Toronto (Ontario)
M5M 1G4, Canada

Tél : 416 488-7263
Télé. : 416 488-2296
Sans frais : 1 877 533-4098



L'école catholique élémentaire St. Stephen, à Woodbridge, et l'école publique Brick Street, à London, sont les gagnantes du prix de la JIME 2009. Chacune a reçu des trousseaux de podomètres de classe, grâce à notre partenaire, [StepsCount](#). Leur taux de participation était impressionnant : près de 80 % des 906 élèves de St. Stephen et 75 % de l'effectif de l'école Brick Street ont participé à la JIME. Félicitations aux deux écoles !





Ontariens, marchons maintenant: mise à jour

Au printemps 2009, une série d'ateliers OMM régionaux s'est déroulée en Ontario (consulter www.canadawalks.ca/project_own.asp, en anglais).

LABORATOIRE CANADIEN SUR LE POTENTIEL PIÉTONNIER : ÉTUDES DE CAS EN LIGNE

(www.canadawalks.ca/casestudies.asp, en anglais).

Hamilton (Ontario), Moncton (N.-B.), Kelowna (C.-B.) et Whitehorse (Yukon) ont toutes participé au Laboratoire canadien sur le potentiel piétonnier.

Chaque ville ayant d'abord été évaluée par rapport aux principes de la Charte internationale de la marche, les études de cas reflètent les mesures prises par chacune d'elles pour élaborer des meilleures pratiques canadiennes dans le domaine du potentiel piétonnier.

Grâce à ce projet de deux ans, financé par le ministère de la Promotion de la santé de l'Ontario, les collectivités ont pu trouver des idées de ressources et de programmes liés à la marche en réunissant diverses parties intéressées pour s'attaquer à l'importante tâche de planifier et de créer des collectivités mieux axées sur la marche. Ce n'était qu'un début ! À présent, on encourage les 64 collectivités ayant participé aux ateliers OMM à élaborer des plans d'action à partir des ébauches tracées lors des ateliers. Les collectivités qui obtiendront les meilleurs résultats auront la chance de gagner des prix incitatifs offerts par Green Communities Canada et Urban Poling.



Le canton d'Uxbridge s'est mérité un prix de 10 paires de bâtons de ski urbain pour la meilleure mise en oeuvre d'un plan de transport. Le 13 novembre, Bob Shepherd, maire d'Uxbridge, a accepté le prix.

Points saillants du plan d'Uxbridge :

- quelques jours après l'atelier, cours de certification d'instructeurs de ski urbain pour le personnel du canton ;
- trois mois plus tard, démonstrations de ski urbain, lancement d'un programme de prêt de skis urbains au centre communautaire et offre de cours réguliers ;
- lancement d'un programme de prêt de podomètres à la bibliothèque locale ;
- déclaration du « mois de la marche » en octobre et organisation d'un « festival des sentiers » le 3 octobre, après quoi le canton a été nommé « capitale des sentiers du Canada » ;
- au début de novembre, lancement d'un « sentier pédestre intérieur » dans les corridors de l'école secondaire Uxbridge ;
- signature, par le conseil municipal, de la Charte internationale de la marche ;
- planification (en cours) de la revitalisation du centre-ville d'Uxbridge, processus qui tiendra compte de nombreux facteurs dans le but de faciliter le déplacement des piétons.

Un prix de 10 paires de bâtons de ski urbain a été décerné à la ville d'Ajax pour la meilleure mise en oeuvre à court terme d'un plan de transport.

Points saillants du plan d'Ajax :

- lancement du défi « Ajax marche jusqu'aux jeux olympiques » avec trousse de podomètres OMM, grâce à un prêt organisé par les trois bibliothèques de la ville. Les pas de chaque participant seront comptés, avec pour objectif d'arriver à un total de 6 250 000 pas, soit la distance d'Ajax à Vancouver, à temps pour le lancement des jeux olympiques du 12 février. Quelques cinq millions de pas ont déjà été enregistrés depuis la fin de 2009 !
- au terme d'un examen du plan officiel d'Ajax, création d'un plan directeur pour piétons et cyclistes faisant partie intégrale du plan de transport d'Ajax, intitulé *Ajax Forward: Vibrant Streets*, et comprenant les mesures suivantes ;
- adoption des Lignes directrices pour l'utilisation du territoire et la planification d'un transport convivial pour les enfants et les jeunes (www.kidsonthemove.ca/index-fr.htm) et incorporation des principes de la Charte internationale de la marche ;
- aménagement de trajets sécuritaires pour écoliers piétons actifs, grâce à un projet pilote proposé de planification du transport scolaire.



Melanie Francis des services de santé de la Première nation M'Chigeeng travaille activement à la mise en oeuvre du plan d'action des M'Chigeeng de l'île Manitoulin, composante de leur plan OMM. Les M'Chigeeng ont déjà réussi :

- à utiliser, avec l'école élémentaire locale, des podomètres pour l'initiative *traversée à pied du Canada* ;
- à fonder un club de marche pour parents et enfants ;
- à obtenir l'appui de la communauté pour un programme de ski urbain ;
- à faire signer la Charte internationale de la marche par les membres de leur communauté.

Restez à l'écoute ! Nous continuerons à suivre les progrès de la Première nation M'Chigeeng.



L'arbre de Noël « durable » de l'hôtel de ville de Copenhague : ses lumières marchent uniquement à pédales !

Marquez votre calendrier! ÉVÉNEMENTS À NE PAS MANQUER EN 2010



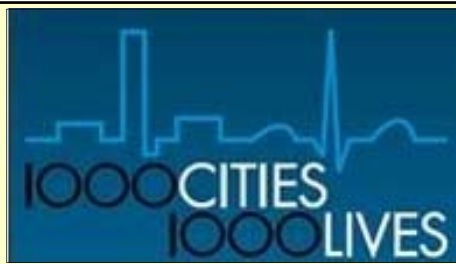
Le mercredi 10 février est la Journée de la Marche hivernale pour les écoles de l'Ontario.

Pour obtenir des dépliants et des affiches, consultez <http://www.saferoutestoschool.ca>.



Printemps... Action !

C'est l'occasion pour les écoles de découvrir les plaisirs de la marche ! Relevez le défi de marcher entre le Jour de la Terre et la Journée de l'air pur, du 19 avril au 2 juin.



Semaine du 7 au 11 avril 2010 : journée mondiale de la Santé 2010 de l'Organisation mondiale de la Santé. À l'occasion de sa campagne « 1 000 villes, 1 000 vies », l'OMS incitera 1 000 villes du monde entier à fermer leurs rues à la circulation pour les ouvrir aux piétons.

Pour de plus amples renseignements, consulter <http://www.who.int/world-health-day/2010/fr/index.html>.

Lancez votre événement « 1 000 villes, 1 000 vies » en célébrant un dimanche sans voitures

L'événement « dimanche sans voitures » (Car Free Sundays) permet à n'importe qui d'être physiquement actif, quels que soient l'âge, le sexe et le niveau de performance physique de la personne.

Profitez des espaces publics normalement réservés aux automobiles pour faire de la marche, du vélo, de la danse, du patinage et toute autre forme d'activité physique. Pour de plus amples renseignements, consulter www.8/80cities.org.



Trouver son chemin dans la collectivité

Pour accéder à la version en ligne du livret *Trouver son chemin dans la jungle urbaine*, à des liens vers d'autres ressources et à des directives d'utilisation du logiciel Google de cartographie pour créer en classe des cartes de votre collectivité, consulter www.saferoutestoschool.ca/francais/classroommapping.asp.

Ainsi, une classe peut cartographier ses meilleurs sentiers piétons entre la maison et l'école, tout en découvrant le voisinage de l'école. Nous n'offrons plus la version imprimée du livret *Trouver son chemin dans la jungle urbaine*.



Écoutez la *chanson* de Charlotte Diamond, *En autobus scolaire pédestre**, à www.saferoutestoschool.ca/francais/walkingschoolbus.asp.

*ce programme s'appelle désormais : Pédibus

Du 3 au 4 juin 2010 - marquez la date!

On the Move in the Community: conférence nationale dans le cadre de la Féria du vélo de Montréal 2010

- Écoliers actifs et en sécurité (EAS)
- Aménagement d'installations pour piétons et cyclistes
- Mobilisation communautaire
- Promotion du transport actif

Présenté par :



Une collaboration avec le *Partenariat canadien Écoliers actifs et en sécurité*

Pour des renseignements à jour, consulter www.velo.qc.ca/.

Pour ajouter votre adresse électronique au serveur de liste, écrivez à : villeactive@velo.qc.ca

Pour de plus amples renseignements sur le partenariat, consulter : www.saferoutestoschool.ca/partnership

Partenariat canadien Écoliers actifs et en sécurité



Montrez que vous appuyez un mode de vie actif et sain !

Le DVD « **Staying Safe Around Your School** »

(en anglais) sur la sécurité des piétons a été réalisé par la ville de Brampton dans le cadre de son initiative EAS.

Consulter :

<http://www.city.brampton.on.ca/workstrans/staying-safe.tml>.

Écoliers des Pays-Bas à vélo : www.youtube.com/watch?v=jUaTETIJKIQ.

Consultez aussi le **blogue** (en anglais) de David Hembrow, un parent qui habite aux Pays-Bas :

hembrow.blogspot.com/search/label/school%20



Signez la promesse « Déclic : en coeur pour des enfants en santé » de la Fondation des maladies du coeur de l'Ontario. Pour obtenir un exemplaire en français de la promesse Déclic, envoyer une demande par écrit à : spark@hsf.on.ca. Site en anglais :

http://www.heartandstroke.on.ca/site/c.pv13leNWJwE/b.5301827/k.77BE/Spark_Sign_the_Promise/apps/ka/ct/contactus.asp?c=pv13leNWJwE&b=5301827&en=eIIWL8MMKhJZI8MRJnLSJ3PWJqL5KhOQLqLULeM1LrJ9Lsl.

Encouragez votre maire et les membres de votre conseil municipal à signer la **Charte internationale de la marche** (<http://www.walk21.com/charter/default.asp>). Les municipalités suivantes, entre autres, ont récemment signé la Charte : North Perth, Uxbridge, le canton de Tay et Halton Hills. Oakville, Burlington et Milton ont signé des chartes semblables.

DÉFI AUX ÉCOLES : nous mettons vos classes, vos directeurs, vos commissaires d'écoles, vos surintendants scolaires et tout autre membre de votre personnel scolaire au défi de signer la **Charte internationale de la marche**. Un grand nombre de collectivités canadiennes l'ont déjà signée. À présent, nous voulons donner l'occasion aux enfants et aux adolescents d'ajouter leur nom à cette liste impressionnante—faisons en sorte que nos voisinages deviennent sécuritaires et inclusifs, et qu'ils permettent à nos jeunes de se déplacer en toute autonomie et en toute liberté.

Signez la charte des parcs et des loisirs pour l'Ontario : www.prontario.org/index.php/ci_id/3677.htm (en anglais)

Cyclisme en Ontario : pour un aperçu des activités du sommet ontarien du vélo (**Ontario Bike Summit**), qui s'est déroulé du 20 au 21 septembre 2009 à Waterloo, consulter www.sharetheroad.ca/2009-bike-summit-success-p132661 (en anglais).

S'amuser dans les escaliers ! Pour voir comment les Suédois encouragent les gens à être physiquement actifs tous les jours, regarder cette **vidéo** : www.youtube.com/watch?v=2IXh2n0aPyw



Pour accéder à des ressources (en anglais) sur l'engagement des jeunes, consulter le site de l'organisme Urban Thinkers, à

www.urbanthinkers.ca : formation pour les animateurs adultes et les équipes cyclistes d'écoles secondaires sur l'engagement des jeunes.



Jacky Kennedy

Baladodiffusion : interviews sur la marche
Écoutez une interview inspirante avec le D^r William Bird de Intelligent Health Ltd., en consultant le site gratuit de baladodiffusion Talking Walking :

<http://www.talkingwalking.net>. Le D^r Bird, réalisateur des Health Walks, explique comment un régime de « marches santé » pour les patients d'une clinique de traitement du diabète s'est transformé en campagne nationale au Royaume Uni. Le site Talking Walking est l'invention du talentueux Andrew Stuck, de Londres. Au même site, vous pourrez aussi écouter en baladodiffusion l'interview avec notre directrice à nous, Jacky Kennedy.



D^r William Bird

Boutique en ligne pour écoliers actifs et sécuritaires COMMANDEZ DÈS MAINTENANT VOS ARTICLES INCITATIFS



Nous vous invitons à consulter notre site, <http://www.saferoutestoschool.ca/>, et à jeter un coup d'oeil à notre boutique en ligne ! Nous avons sélectionné un certain nombre d'articles, entre autres : sacs à dos, signets, bracelets, crayons, porte-crayons, lumières réfléchissantes, vestes et tuques, et nous y avons apposé notre slogan : *Aller à l'école à pied, c'est bien pensé !*

Un pourcentage de chaque vente sera affecté aux programmes EAS canadiens.



L'école St. Bernard, à Thunder Bay, a gagné un prix « Walk with the Mayor » (marcher avec le maire) pour sa participation à la JIME 2009 !

ONTARIO COMMUNITIES WALKON : FAITES PARTIE DU MOUVEMENT !

Nous entamons la deuxième année de l'initiative Ontario Communities walkON, collaboration entre Green Communities Canada et les organismes [8/80 Cities](http://www.8/80cities.org) (www.8/80cities.org) et [walkON](http://www.walkon.ca) (www.walkon.ca), avec l'appui financier de la Fondation Trillium de l'Ontario et du Fonds pour les communautés en santé du ministère de la Promotion de la santé de l'Ontario. Pour de plus amples renseignements, consulter www.canadawalks.ca/project_walkon.asp.

Nous sommes à la recherche de Coalitions de santé cardiovasculaire de l'Ontario et d'autres organisations voulant participer en 2010 à l'initiative Ontario Communities walkON.

Le groupe walkON travaille en partenariat avec les Coalitions dans le but d'habiliter les collectivités à créer un environnement mieux axé sur la marche, au moyen de forums communautaires, d'ateliers sur le potentiel piétonnier à l'intention des principaux décideurs et de séances de formation pour formateurs.

Pour de plus amples renseignements sur le programme Ontario Communities walkON, envoyer un courriel à mjohnson@greencommunitiescanada.org. Pour obtenir un exemplaire de la trousse walkON intégrale, consulter http://www.canadawalks.ca/project_walkon.asp.

Transport scolaire actif: actualité

CONSEIL DE SÉCURITÉ D'OTTAWA

Le [Conseil de sécurité d'Ottawa](http://www.ottawasafetycouncil.ca), (www.ottawasafetycouncil.ca, site bilingue en chantier), organisme qui travaille étroitement avec le programme EAS local, offre aux écoles des présentations sur la marche sécuritaire. À l'occasion de la JIME 2009, à l'école publique Churchill Alternative, cinq Pédibus « transportant » 45 « passagers » (un nouveau record pour l'école) et 70% des élèves de l'école se sont déplacés à pied ou en vélo, sur une partie ou la totalité du trajet maison-école, soit une augmentation de 38% par rapport aux jours précédant la JIME. Les efforts de l'école lui ont valu une couverture médiatique à la chaîne CTV Ottawa, au poste CBC et dans le journal *Ottawa Sun*.



Pédibus de Halton

LE CONSEIL DE DISTRICT SCOLAIRE DE HALTON PASSE À L'ÉTAPE SUIVANTE !

Après le succès d'un projet pilote d'un an entre le conseil de district scolaire de Halton (HDSB) et le service de santé de la région de Halton (HRHD), les commissaires d'écoles du HDSB ont approuvé un budget de 125 000 \$,

réparti sur 16 mois, pour l'extension de leur programme Écoliers actifs et en sécurité (EAS) à 25 nouvelles écoles. « Nous sommes le premier conseil scolaire à avoir adopté ce programme à si grande échelle, la preuve que nous faisons réellement des progrès. Nous envisageons également de faire du programme EAS la norme dans la région de Halton », de dire Jennifer Jenkins, gestionnaire de projet. Ces développements sont d'autant plus excitants que le conseil des écoles catholiques de Halton (HCDSB) s'est joint au projet : cinq des 25 écoles du plan d'élargissement du programme appartiennent au HCDSB.

PROGRAMME PARENTS-SECOURS® DE LONDON

Parents-secours® de London participe actuellement à l'essai pilote d'un programme Pédibus à l'école publique White Oaks. Ce programme original a un double but : recruter des parents bénévoles pour la ligne Pédibus, puis les mettre en contact avec les membres du programme Parents-secours® local.

Les bénévoles candidats au Pédibus font l'objet d'une présélection, tout comme ceux de Parents-secours®, après quoi les nouveaux bénévoles reçoivent chacun un gilet réflecteur.

Jessica Carthew, parent bénévole, a travaillé d'arrache-pied à l'établissement d'une ligne Pédibus à White Oaks, et elle espère que le programme s'élargira pendant l'année scolaire. Félicitations à l'école White Oaks !



Cycliste de Brantford

Progrès dans le comté de Perth

En octobre dernier, la coalition Healthy Living Perth a organisé une série d'ateliers d'une journée et demie, animés par Gil Penalosa, conférencier invité de l'organisme 8/80 Cities. L'événement a commencé par une présentation, le matin, à 65 étudiants du secondaire et à leurs enseignants, suivie d'une présentation pendant la pause de midi, animée par la Lakeside Seniors Association, pour quelques 35 participants.



Présentation d'élèves du secondaire

L'après-midi, Gil a fait un tour guidé de Stratford et de la région, puis après un dîner rapide, une réunion publique a eu lieu pour quelque 100 participants. Le lendemain, lors du petit déjeuner, Gil a donné une présentation à 35 dirigeants et professionnels municipaux. Ces ateliers, très publicisés dans l'ensemble du comté, ont fait l'objet d'une excellente couverture médiatique et ont été couronnés de succès : plus de 80 personnes de la localité se sont jointes à cette initiative visant à créer un comté mieux axé sur la marche.



Ressources pour créer des collectivités actives et saines

- Obtenez votre exemplaire de *L'aménagement créatif : un manuel pour des collectivités en santé*, produit par le [ministère des Affaires municipales et du Logement](http://www.ontario.ca/mah) (www.ontario.ca/mah) et l'[Institut des planificateurs professionnels de l'Ontario](http://www.ontarioplanners.on.ca) (www.ontarioplanners.on.ca).
- Amener la santé à la table de planification : un profil des pratiques prometteuses du Canada et de l'étranger* - ressource produite par le Groupe des modes de vie sains (GMVS) du Réseau pancanadien de santé publique : <http://origin.phac-aspc.gc.ca/hl-vs-strat/index-fra.php>. L'Agence de la santé publique du Canada accueille volontiers les commentaires sur cette ressource : envoyer un courriel à healthylivingE-bulletin@phac-aspc.gc.ca.
- Pour combler le fossé terminologique entre les professionnels de l'aménagement du territoire et ceux de la santé publique, le comité PACAO ([Planning Active Communities across Ontario](http://www.planningactivecommunities.com)), dont Green Communities Canada est membre, a publié un rapport intitulé *Bridging the Terminology Gap in Support of Active Communities: Land-use Planners and Public Health Professionals* : consulter www.planningactivecommunities.com (en anglais).
- Les écoles peuvent accéder, par l'intermédiaire de SécuritéJeunes Canada, à toute une gamme de ressources qui les aideront à sensibiliser les élèves et les parents à la sécurité des piétons et des cyclistes. Par exemple, vous pouvez télécharger une [feuille de conseils sur la sécurité piétonne](http://www.safekidscanada.ca/SKCFForParentsFR/section.asp?s=Informations+sur+la+s%27E9curit%27C+class%27E9es+par+th%27E8me&slD=11603&ss=S%27E9curit%27E9+des+pi%27E9tons&ssID=12398&sss=Conseils+de+s%27E9curit%27E9+pour+les+parents&ssID=22434) à : www.safekidscanada.ca/SKCFForParentsFR/section.asp?s=Informations+sur+la+s%27E9curit%27C+class%27E9es+par+th%27E8me&slD=11603&ss=S%27E9curit%27E9+des+pi%27E9tons&ssID=12398&sss=Conseils+de+s%27E9curit%27E9+pour+les+parents&ssID=22434
- Parmi d'autres activités communautaires de formation sur la sécurité : *Programme Voiture pilote* : www.safekidscanada.ca/SKCFForParentsFR/section.asp?s=Informations+sur+la+s%27E9curit%27C+class%27E9es+par+th%27E8me&slD=11603&ss=S%27E9curit%27E9+des+pi%27E9tons&ssID=12398&sss=Aper%27E7u+du+programme+de+voiture+pilote&ssID=26992 (pour des renseignements en anglais sur le programme Voiture pilote de Nouvelle-Écosse, consulter le [numéro Automne 2008 du bulletin de PTS](http://www.saferoutestoschool.ca/schooltravel.asp), à www.saferoutestoschool.ca/schooltravel.asp). SécuritéJeunes Canada offre gratuitement jusqu'à 200 autocollants pare-chocs et emblèmes autocollants du programme Voiture pilote (frais d'expédition compris).
- Initiative « *Votre brigadier ou brigadière favori du Canada* » de SécuritéJeunes Canada, commanditée par FedEx (www.safekidscanada.ca/SKCFForParentsFR/section.asp?s=Informations+sur+la+s%27E9curit%27C+class%27E9es+par+th%27E8me&slD=11603&ss=S%27E9curit%27E9+des+pi%27E9tons&ssID=12398). La région de Waterloo organise aussi chaque année une journée d'appréciation des brigadiers scolaires : consulter notre [bulletin de l'Ontario d'avril 2009](http://www.saferoutestoschool.ca/francais/downloads/News-Apr-09-F.pdf), à www.saferoutestoschool.ca/francais/downloads/News-Apr-09-F.pdf.
- Les écoles et les collectivités ontariennes peuvent se procurer gratuitement le DVD « *Bike Safe/Walk Smart* » (en anglais), excellente ressource de classe, réalisée par la Insurance Corporation of British Columbia et les Autoplan Brokers des écoles de la C.-B. Ce DVD contient des directives à l'intention des enseignants sur les moyens d'inculquer aux enfants le sens des responsabilités à l'égard des dangers potentiels qui peuvent entourer le transport actif. Pour commander un exemplaire par courriel : info@saferoutestoschool.ca.

Nos partenaires :



Nouvelles de la Marcholution est une réalisation de l'initiative Le Canada MARCHE et de Green Communities Canada. Édition et mise en page: Rose Bergeron. Traduction : Norman Liu Translations.

Pour des renseignements sur l'initiative Le Canada MARCHE et sur nos programmes, communiquez avec nous par courriel, à info@saferoutestoschool.ca, ou en ligne à www.canadawalks.ca ou www.saferoutestoschool.ca.



www.canadawalks.ca
www.ywalk.ca

